

拉希曼獲釋抵倫敦
將於今明返回達卡

[illegible]

卸監上席會待招者記者，後之欲倫抵飛，曼希拉袖領紐斯基巴東的釋獲日八月本於...上
...德神的不時煩食吸下
抵飛第平瓦洛自，後放釋托布被日八月本於，曼希拉袖領紐斯基巴東的月多暴因被吸
。「父之國拉加孟」為他稱，敬致他向手婢及呼高衆望，外之店酒的榻下其在為圖，敦

論警察加薪外 重另計花紅

論警察薪紅花計另要重

越共展開地面攻勢
炮轟西貢外圍據點

【曼谷八日電】泰新社電，據抵達此間之華僑說，泰國當局對於接援以高棉北區為根據地的共產軍迫在眉睫的進攻報告，對位於泰國與緬甸邊境的一區具有飛機場的通訊頭十令立即撤換居民。

該等報章說：在曼谷以來約四、五千哩的邊境地區，今日晨早時曾劫掠城鎮的緬甸政府軍前在該邊界地區，以協助助約一百個居住在富馬哈山的軍隊撤退。

富馬山是位於高棉境內之一「高非雅及蘭」附近，該處之一支高棉近來已逃往暹羅。

動的攻勢中，佔領了寮國非地產辦的話，那麼，這個緩衝國將不再存在。

【曼谷八日電】泰國國際社電：美國在曼谷大使館發言人稱，他們推測他們的形勢包括整個東南亞軍事會議，廣密在泰國中部北面的秘密的基地，部分由泰軍防守。泰軍同時在南黎的百細鎮駐紮，而該鎮也受

共軍進攻迫近
泰國局勢突險

共軍進攻迫近眉睫
泰國局勢突趨危急

受到共產主義大軍的威脅。【雲南一日路透社電】「英文」日路社電：「英文」日路社電：於今日報稱，駐越美軍司令阿爾斯蘭將軍與泰國政府總理巴育王主席他務力帥舉行會議，討論防止泰國邊境形勢惡化的可能因素。

【西貢九日路透電】一名泰通人士所說：阿爾斯蘭將軍對於飛抵曼谷後與他展開的討論如何，與他個人的政治野心無關。而據該名泰人補充說：泰國是以英國作為與北越之間的緩衝國。

【西貢九日路透電】此間一位軍事發言人宣布，越共梅兵轟炸西貢四圍廿五哩的五個據點，擊傷三名平民和五名軍人。

自從歲末的攻擊是月十三日起以來，越共最近攻取首府的。

被砲轟的美軍有薩西貢廿五哩的綠絲綢基地和保衛西貢的外圍堡壘之一「永春八日美聯社電」海峽通訊社於星期五在賓國的南部發生。

該等人士說：有許多條上的北越軍，與被毀文四攻時在實情中的泰國部隊，該地區於二十三日路線上，百樹市與波羅文之間。

該等人士說：當北越軍隊自日德和大南的鐵路後，發動地面攻擊時，近距離的戰鬥繼續於整個星期發生。

【西貢八日法新社電】美軍司令部於今日宣佈，越共和北越軍部隊於昨晚向一個距西貢東北僅二十哩的軍事基地，發動了一次猛烈的砲擊，使十八名美國士兵受傷。

一名司令部發言人說：受到砲擊的基地，是仍然駐紮在南越的最嚴大的美軍戰鬥單位，第一空陸戰隊就是駐在該基地的。這是共產軍在超過七個

美日會談後對中共意見分歧

日路邊社電：尼采爾總統就與日本首相佐藤會談兩日之後，美國與日本對於與中其關係正常化的方法之不同意見於今日顯示出來。

雖則會談雖然氣氛之中進行，但佐藤總統看來，佐藤已發出一種比以前北方領袖會議中所發出之更為相宜的獨立論調。

尼克遜向佐藤說明他對中共的建議，將不導致放棄美國對台灣之中華民國政府的支持。

但佐藤於西部白宮會議結束時，在記者招待會透露，中共既已加入聯合國而中華民國亦已退出該世界組織，故日本準備逐步減少其國家對中華民國的承擔。他說：「儘管聯合國方面他們的會議，完成尼克遜於上月訪問北平前所安排與美國同盟國的一連串國。」

這次會議最具體成就，是定下五月十五日為交還沖繩島與日本之日期。首相並向記者保證，美國不能從沖繩島或日本基地來發動直接軍事行動以支持任何第三個國家。

最後公報對於中華民國和南韓地位提及。但佐藤說，即使他和尼克遜總統對於中華民國和南韓的意見不同，但政策則無更改。

日本首相相稱：如果有任何牽涉這兩項國家之事件發生，日本將不牽連在內。

【東京八日路透社電】日首相佐藤昨日說：美國將不可能使用其在沖繩島的基地，作為軍事上對第三個國家的直接支持行動。

印與北越建外交 拒絕美提出抗議

【孟買八日電】泰國國府於星期六日派選援軍，前往寮國的泰部，企圖將寮國在連接泰國兩個省府的公路上之親權讓與。

【新德里路透社電】據印度外交部說，印度業已拒絕美國對印度與北越建立全面外交關係的抗議。

外交部人士說，印度不會接納任何人對印度主權判斷是否表示滿意或不滿。

外交部於昨日說，美國大使官定於週五繼續抗議。

拉希曼飛英之夕

雅耶耶罕被軟禁

【路透社參堡八日路透社電】雅耶耶罕被軟禁，參堡長哈密遜將軍於昨晚被軟禁。政府曾派人說：限耶耶罕將軍的行動之決定。是為耶耶罕這一國家和人民的最高利益着想。如耶耶罕採取此項決定，則耶耶罕將失去其政府將失去信心。

雅耶耶罕是於參堡耶耶罕獨立，是秘密飛出國門前往倫敦。同一日晚上被捕的。

迅速發展的「越南化」工作

——一九七一年南越局勢回顧

有關越戰「越南化」的重要進展，以及巴黎和談的逐步進展（如果有進展可喜的話），是怎麼支撐南越在二九七一年中的重大特點。

越南和國的五七一年中的重大特點及其他盟國軍隊的撤退和不斷增加其對南越防務之其他因素，在軍事、外交及經濟方面，美國已加緊推行其終止美國在越參戰的計劃，這項計劃目的有二：

● 謀求在已採取取得過渡談判而達致的解決，此項解決須符合該國的合法利益。

● 如果未能達成此種解決，那就提供另一項行動方針，其辦法為協助越南共和國於美軍撤退後，坦負其防務的絕對責任。

美總統尼克遜於十一月十二日宣佈，今後兩個月將有四萬五千名美軍撤出南越。他還宣稱，美總統將繼續於十一月十二日宣佈，今後兩個月將有四萬五千名美軍撤出南越。他還宣稱，美總統將繼續於十一月十二日宣佈，今後兩個月將有四萬五千名美軍撤出南越。

能力，已告增強。

在兩越方面，敵軍在一九七一年上半年的攻擊較一九六八年同期減少百分之四十五。自一九七〇年至一九七一年間，美國在東南亞南部的戰費，驟然減少，不及兩年前的最高水平的二分之一。而五二轟炸機群的轟炸架次，則約為一九六九年高峯的百分之六十。

南越軍隊的實力已相應增強，更多的士兵在南越入境，而在美受調越南人的工作亦告擴大。

在越南中化計劃下，美國已以大量物資移交南越軍隊，其中包括小武器，以及由小組運用的武器九十一萬多件；車輛四萬五千輛；飛機四架及直升機一架；飛機七十七架；無線電收音機四萬五千架；大砲及坦克車二千一百座，以及海軍飛機九百四十架。

十架。

在一九七一年，在巴黎的盟國外交家致力於謀求和平。在同年，在同年，尼克斯總統有一再強調其願望：戰爭將在完全勝利下結束；戰俘將獲釋，以及公平的和平將能達成。三位美國大使曾致力於達成這一目標：首先是有德華大使，直至他因健康關係而退休，其次是哈比布大使，最後是波特大使。

這些美國特使均強調尼克森總統各項目標長遠的建議：

● 整個東南亞實行就地停火。

● 倘若國內將其本身身除撤出北越，則全體美軍自南越撤退。

● 南越境內實行政治解決，舉行自由選舉或由

天今
映戲場三

聲凱·方東

正點九點半點五點三點開

聯美公
司
司
牌
片
帝
以
色
列
影
片
！

第二週映

悅耳
名曲
美妙
音樂

放誕
心
伯
堅
泊
堅
比
之
天
七
彩
身
臨
聲
聲

金
聲
動
地
情
天
親
！

Fiddler
on the Roof

錦繡良緣

本片製作認真，是一部夢水準的文藝喜劇，工商日報，錦繡良緣主角，杜甫的表演，入木三分。傳荷細膩，導演的鏡頭，演員的精湛演技，值得一看再看。

明報

這片有許多直得欣賞的地方

成報

緣良繡錦

本片製作認真，是一部够水準的文藝喜劇

工商日報

錦繡良緣主角杜甫的表演，入木三分。導演細膩，情節動人，演員的精湛演技，值得一看再看。

明報

這片有許多值得欣賞的地方

成報

紐約 大華 金冠

全綫天天五場

歐洲公司
火情急巨獻

加厲聯合主演

原班人馬再度
犧牲色相變本

鹹濕先生一

全部鹹濕兒童不宜

師傳

THE SONG OF THE RED RUBY

夜夜換嬌娃

日日作新巢

迴味無窮

開完一鑊
又第二鑊
飲了這杯
再斟那杯

座定速火

大地龍蛇

晚午夜場 十一點半
再映一場 不宜兒童
金漢·李麗麗 主演

龍

飲

龍苗易陳
 兒君天原烈鴻
 領銜主演
 蘇陳梅盧黃
 合演龍金平劍玉芳雲碧俊
 更進一步
 精彩主演
 The Bold Three

胡燕妮領銜
陳浩主

今晚午夜場

新到
永華
京都
樂部
英仙
英美
大國
藝民
美對
觀者
下期
盛映

徐祥製
男導演

奇遇記

成銀份
包之百
開案後欲百分份樂

星

主演：陳利！
片特：王粉色
仍映中

光蘭油香寶國國聯金文金皇皇
華宮地港聲寶際邦門華陵都后

下期盛大奇兵突出
星華影業公司出品
繼鐵沙掌決鬥空手
道又一部威水鉅獻
聯龍加虎豹
陝蓋世英雄

傅清



陳鴻烈 易原 苗天 龍君兒
領銜主演
黃雲 盧梅 陳蘇 合演
龍金 平劍 王芳 雲碧 俊
精彩主演
更進一步
合演

The Bold Three

心臟移植

醫學史上輝煌一頁



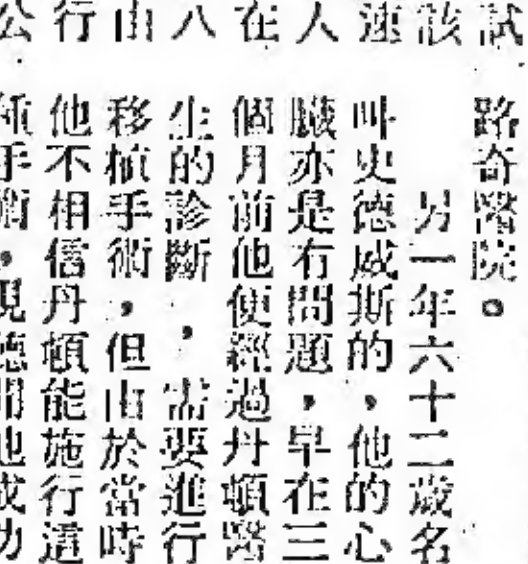
心臟移植手術中，心臟被移入受體體內。

【本報訊】心臟移植手術，在醫學史上，可算是一項極大的突破。這項手術，是由美國心臟外科專家巴里·里斯克（Barry Risik）所主持。他於本月九日，在加利福尼亞州聖路易市，為一名患有嚴重心臟病的患者，成功地移植了一颗來自死者的健康心臟。

這項手術，是在該市聖路易醫院內進行的。手術過程極為複雜，歷時約十小時。手術後，患者情況良好，已能起床活動。這項手術的成功，標誌著心臟移植技術已進入實用階段，為許多患有嚴重心臟病的患者帶來了希望。

集勝 128 SL

集勝 128 SL



集勝 128 SL

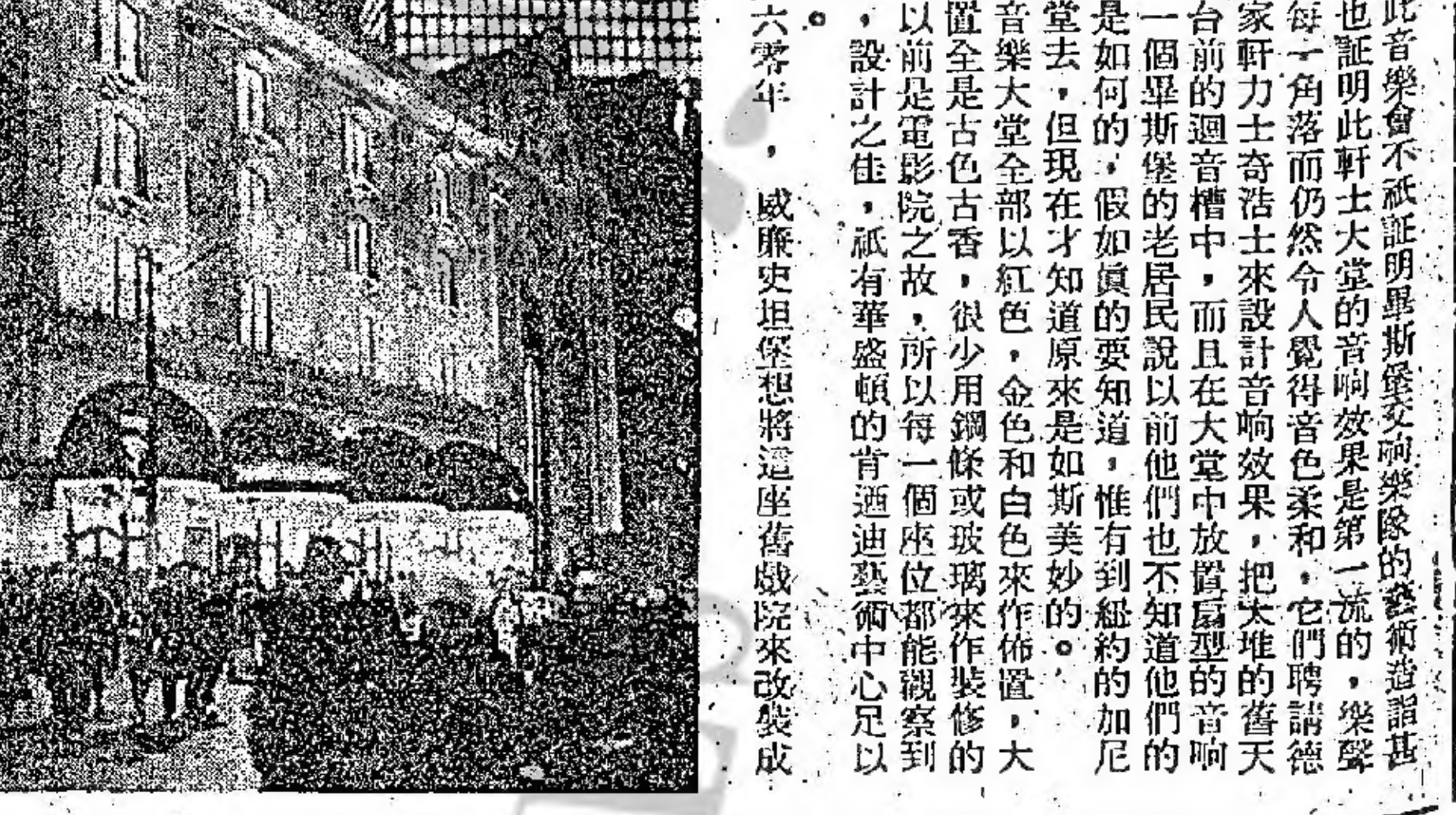
集勝 128 SL 是一款性能卓越、外觀時尚的跑車。它配備了先進的引擎系統，能夠提供強勁的動力輸出。此外，該車還擁有舒適的駕駛艙和先進的懸掛系統，確保了行駛的穩定性和舒適性。集勝 128 SL 是您追求速度與激情的首選。

有用的蜘蛛網

【本報訊】蜘蛛網在自然界中扮演著重要的角色，不僅是蜘蛛捕食的場所，也是許多小型昆蟲的棲息地。蜘蛛網的結構非常精妙，能夠承受極大的拉力而不會斷裂。科學家們正在研究蜘蛛網的結構，以開發出更強的纖維材料，用於醫療和工業領域。

蜘蛛網的結構非常精妙，能夠承受極大的拉力而不會斷裂。

軒士音樂大堂



軒士音樂大堂外觀。

軒士音樂大堂（Xunshi Music Hall）是一座位於倫敦的著名音樂廳。該建築由著名建築師設計，具有古典風格。音樂大堂經常舉辦各種音樂會和演出，吸引了大量的觀眾。該廳的音響效果極佳，是音樂愛好者必去的場所。

鮮新



鮮新蔬菜，營養豐富。

鮮新（Fresh）品牌提供多種新鮮蔬菜，包括各種葉菜、根菜和瓜果。這些蔬菜均來自優質農場，保證新鮮、健康。鮮新蔬菜是您日常飲食中不可或缺的一部分，能夠為您提供豐富的營養和纖維。

新玩意



新玩意，豐富您的生活。

新玩意（New Toys）系列產品包括各種益智玩具、模型和手工藝品。這些產品設計新穎、趣味十足，適合不同年齡段的人群。通過玩這些新玩意，您可以開發潛能、提高創造力，並享受生活的樂趣。

如何去看受

如何去看受（How to see a doctor）是一篇關於如何選擇醫生和醫院的文章。文章建議患者在就醫前應先了解醫生的專業背景和診所的設備。此外，文章還強調了與醫生溝通的重要性，鼓勵患者詳細描述症狀，以便醫生做出準確的診斷。

加勒比海的寶石

加勒比海的寶石（Caribbean Gems）是一篇介紹加勒比海旅遊勝地的文章。文章介紹了該地區豐富的自然景觀、歷史遺蹟和美食文化。讀者可以了解到，加勒比海是一個適合度假、放鬆和探索的地方。

錢花點

錢花點（Spend Money）是一篇關於如何明智消費的文章。文章提供了一些實用的建議，幫助讀者在購物時做出明智的選擇，避免不必要的開支。文章強調了預算的重要性，並鼓勵讀者在購買前進行比較和評估。

香港標準商科外文學校

校址：北角英皇道425-431三樓全座

英文班	國語班	法文班	日文班
珠算班	簿記班	會計班	商業班

信立

房屋搬門專

H-720038 729484 K-627545 622941

聯中

房屋搬門專

H-717922 708973 K-315656 850620

榮陳

打字、會計、速記

地址：九龍彌敦道607號

英婦

英語、國語、粵語

地址：九龍彌敦道607號

香港標準商科外文學校

校址：北角英皇道425-431三樓全座

英文班	國語班	法文班	日文班
珠算班	簿記班	會計班	商業班



亞莉瑪露 脫能演能

露芙瑪是德國有名之影星，在柏林時，曾獲「最佳女主角」之稱。她不僅是一位出色的演員，還是一位多才多藝的藝人。她曾參與多部電影的演出，並以其精湛的演技和優雅的氣質贏得了觀眾的廣泛讚賞。在這次演出中，她再次展現了其卓越的天賦，為觀眾帶來了精彩的表演。

淺彈輕唱

「愛情」，沒有「故事」，這是一句引人深思的話。在音樂和電影的交織中，我們常常能感受到一種微妙的情感流動。這種情感並非來自宏大的敘事，而是源自那些細膩、輕盈的瞬間。當音樂輕柔地流淌，當歌聲輕輕地響起，一種無言的默契便在彼此之間建立起來。

張英翼 通過考驗

張英翼在這次考驗中表現出色，成功通過了各項測試。這不僅是對其專業能力的肯定，也是對其不懈努力的回報。在整個過程中，他展現出了極強的韌性和專注力，克服了一個又一個難關。他的成功證明了，只要堅持努力，就一定能夠達到自己的目標。

巴巴拉演反叛肉彈



巴巴拉演反叛肉彈

龍君兒勤修武功



龍君兒勤修武功

韓池漢道九段總教頭

韓池漢先生是當今著名的武術大師，擁有九段高段位。他不僅在武術領域有着深厚的造詣，還是一位優秀的教育家。他創辦了多所武術學校，培養了無數優秀的武術人才。他的教學風格獨特，強調基本功的訓練和實戰能力的提升。他的存在，為武術愛好者提供了一個學習和交流的平台。

丹麥女導演安妮莉薇妮

安妮莉薇妮是丹麥著名的女導演，以其獨特的視角和精湛的導演技巧著稱。她的作品往往能觸及觀眾內心深處的情感，引發深刻的思考。她不僅在電影領域有着卓越的成就，還積極參與社會公益活動，為推動女性地位的提高做出了貢獻。她的創作靈感來源於生活，她通過電影向世界展示了女性的力量和美麗。

王羽通贈生子古方



王羽通贈生子古方

羅華今唱「豪華樓」

羅華先生是當今著名的歌唱家，以其高亢激昂的歌聲和精湛的演唱技巧著稱。他最近演唱了「豪華樓」這首歌曲，展現了其深厚的音樂功底。他的演唱充滿了感染力，能夠引起觀眾的強烈共鳴。他的藝術追求不斷，不斷挑戰自我，為觀眾帶來了更多優秀的作品。

何凱飛西貢

何凱飛先生最近前往西貢進行演出，受到了當地觀眾的熱烈歡迎。他的表演充滿了活力和激情，贏得了觀眾的一致好評。這次演出不僅豐富了當地的文化生活，也進一步促進了兩國之間的文化交流。何先生表示，他很高興能夠來到西貢，並希望未來能有更多的機會與當地的觀眾見面。

紹菜清胃熱

紹菜是一種常見的蔬菜，具有清熱解毒、開胃健脾的功效。在炎熱的夏季，食用紹菜可以幫助消化，緩解胃熱。此外，紹菜還含有豐富的維生素和礦物質，對身體健康有益。在烹飪時，可以將紹菜與其他食材搭配，做出多種美味的菜肴。它的口感清脆，營養豐富，是家庭餐桌上的常客。

聲凱·方東冠金華大 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	門金·樂快·華豪 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	龍城·北河·民國·蘭華 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	英京·都新 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	聯九·合廣·告院 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待
院戲·珠明 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	洲亞·金黃·敦倫 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	樂娛·活李荷·翠羽 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	宮皇·聲新·華京 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	運海·臺舞·利 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待
院戲·珠明 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	洲亞·金黃·敦倫 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	樂娛·活李荷·翠羽 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	宮皇·聲新·華京 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待	運海·臺舞·利 今日場五全 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗 《錦繡良緣》 三元上生待

柏潘 專治各種疑難雜症，藥到病除。地址：上海南京路。	痛痔 專治內外痔瘡，無痛手術。地址：上海南京路。	黃華 專治各種皮膚病，清涼解毒。地址：上海南京路。	徵求 徵求各類人才，待遇優厚。地址：上海南京路。	招租 招租各類房屋，環境優美。地址：上海南京路。	華寶工業大廈 招租各類工業廠房，交通便利。地址：上海南京路。	耳鼻 專治耳鳴、鼻塞，療效顯著。地址：上海南京路。	喉 專治喉痛、失音，藥到病除。地址：上海南京路。
--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------

歡食用的一種獨
嫩貝類海味，別
的不說，單就本
港而言，有許多
酒樓食館便均以
「生開湯鮮螺」
作為招待食家的
名菜碟，尤其是
在此寒冬季節吃
火鍋（打邊爐）
，鮮螺就更是不
可或缺之物，可
見這種食碟是如
何等受到老饕的
歡迎了。

香港清海的生螺
，沙撈越產螺不
多，天然生長螺
之多是些不能大雅
的食螺，而吃過
常到酒樓食館的

界。

從養蠶到收成，要經過蠶工的種蠶、除蟲、開採、加工等階段，而且每個階段的工作都很繁雜。新界各鄉蠶工的總工，對工人養蠶經驗，習慣都不很豐富，叫做種蠶。生長在海邊的雌蠶，每年在農曆四、五月間即在海岸邊產卵，往往被海雌蠶那卵一萬餘個，由雌蠶帶出，雌蠶幼蟲，肉眼難見，這等受蟲害，肉眼難

再織上織線網，然後把這罐雜色蠶線網垂直地放大，懸放在蠶塘中，懸放時使它的位置上不到海面，下不到海底，讓蠶卵及雌蠶附在雜色上繁殖。採用這種方法，雌蠶為順風吹走的可能性比較小，在一種經過一來試，無恥是有了一些大的改進。

把蠶種交後，最重要的是注意蟲害。蠶類產的蟲很多，海面上的飛蟲，如蠅、蚊、蠅等，要

設，然後捲食蠶肉是蠶的剋星。對付蠶的敵害，不能讓蠶在潮濕時節工作，祇有在潮濕時節工作是不利蠶的，這工作是分蠶工、種蠶及除蟲三個步驟。

蠶兒及除蟲工，要做得好，而沒有三年半天的時間，大約約三年半的時間，一批便可以收成。每年秋之節是蠶兒得肥美之時，故收蠶大都在那時進行。收蠶時，先

圖生趣



如果你感到腸胃積熱，口苦，舌痛，咽喉，小便短赤，大便秘結的話，多吃紹菜，或用紹菜煮湯，都有功於清腸胃熱。必要時，

結菜，別名「黃芽白菜」，我國藥學原名「菘」，又名白菜，植物學大辭典稱為「黃芽菜」，日本人則稱為「唐菜」或「漬菜」。

至於名爲「白菜」者，實與港界人士通稱之「白菜」者，迥然不同。

按「白菜綱目」所載，菘爲菜類之趨年，如蘿蔔，其葉類大如傘，色淡青白，其子實如荳蔻，色紫黑，秋初下種，秋冬收穫，其莖葉供食，亦可作藥用。

本品能清熱，通利腸胃，除胸中煩，消積滯，清食下氣，治瘧氣，止氣喘嗽，和血，利大小便。

如所週知，結菜爲冬日盛產之菜蔬，其莖嫩軟，入口甘美，名菜名廚，每喜於農曆年關買來數十斤，放在暗處貯藏，作買菜者日常菜之用，或作其他餚肴，用則可也。

按近代營養學分析，結菜含有維他命B.C.F等，作爲家常菜蔬，是很美。當你感到喉乾，或牙齦出血，或大便燥結，或有便秘的徵候時，可服用於白菜之汁液，大可與西洋菜相媲美。

可與芹菜同食，其效尤著。因芹菜可清內熱及血份，使熱氣能利，使血份熱，鼻出血及便血利，故遇有實熱高熱時，以結菜與芹菜煲湯服之，其效之更爲適宜。

白菜，是翠白菜的普通蔬菜，粵人稱之爲「匙菜白菜」及用以燉湯菜蔬是也。

按近代營養學分析，它含有維他命B.C.F很豐富，尤以維他命A最爲多，性能清熱，利小便，又能通利腸胃，利大小便，要與白菜相比，各擅勝場。

結菜爲涼，故有些老人白髮斑斑者，常食一點，便用新鮮白菜與豬蹄同煮，令牛用白菜與豬蹄同煮，爲養髮之經濟式。家常食法，除煲豬蹄外，可用白菜乾煲湯，富有清補熱，生止渴之功。

按上述各種吃法的時期，於白菜上通氣之特點，是相當合宜。

不過，對於化粧品

利大便，故能清熱。因此，
 要注意三點：一、別可以分爲熱水和冷
 水。皮膚乾燥的皮膚，
 用過熱水，看現
 病等易使皮膚乾燥，
 用老幼咸宜，且不論
 男女，皆可使用。普通
 衛生保健，男性比
 一般容易保持是由
 於容易有男性荷
 等也是化粧水之一。
 化粧水可分爲三類
 一、是中性化粧水，用
 脂溶性溶劑是搽在
 皮膚表面上。去除污
 垢。這種化粧霜
 通常用礦油製造的，
 有不適合使用香視的弱
 皮膚，改用這種溶劑去
 非常敏感的皮膚又是
 有差異，一種化粧品，
 適用於早而適用於乙
 。例如除雀斑的化

愛俏姐兒不妨一讀

女人經



慕容

姐兒愛俏，古語然，有那一女性，不希望目的皮膚永遠嬌嫩滑，但是，要保皮膚永遠健美，否輕易可以做得呢？

根據美容專家的意見，其實，雖不難，說易鳴，也不很容易，但，必須要日常注

聖約瑟說：「你起來，帶着嬰孩與他的母親向埃及逃吧。並且住在那裏，直到我報知你為止，因為希律

在早兩天我接到一個在印度加爾各答寄來的朋寄來的一張聖誕貼，乃為明寄空郵的「郵票」也貼着，郵票的日期是去年十月二十五日，但足定是十月十日才能寄到，說成賀年也來不及，但如廣東俗話所云「有心不怕遲」，十月仍是拜年時了，很多謝我的朋友的善意，更徵將所寄在信封上所貼的一枚特別郵票，乃用印所寄出的家庭計劃郵票，圖案描寫一對夫婦與兩個孩子，郵票面價是五磅，在郵票上加蓋英文與印文「救濟難民」，那無疑將救濟從東巴基斯坦逃到印度的難民，這種郵票除藉着發款救濟東巴基斯坦難民之外，更具有宣傳的價值，這次印度向巴基斯坦發動戰爭，以以前有名「孫東巴」於土火坭工廠，在東巴基斯坦被殺，難民郵票就有歷史上的價值。

我的朋友贈給我的新穎聖誕貼乃突印的，分金色與銀色兩種，圖案描寫聖母到堂抱着耶穌坐在繡子上，路上拿着手杖的聖約瑟牽着羊羣子而行，路上有樹木與羊，天空有無數天使。照我所收到的聖貼，若果用新誕誕生耶穌的，多是描寫牧羊人或三王朝拜誕生的，聖母抱着耶穌或天使向牧羊人報耶穌誕生，有聖約瑟同行，聖約瑟抱着耶穌坐在繡子上，這

便使我想起幾年前在一九六零年所出的世界難民年紀念郵票，六種其中而印着五及六十一磅票，圖案採用古代猶太宗教家聖先知哲利士所繪的「逃往埃及」圖，所表聖母瑪利亞抱着耶穌坐在繡子上，約瑟行，聖約瑟在尾後保護（見圖）。約瑟而西，西班牙在一九七一年所出的「世界難民年紀念郵票兩種」，P與五磅票，圖案採用西班牙某家巴仁士所繪的「逃往埃及」圖，但在郵票上所見到的，祇是埃及的一部份（見圖）。

每個基督教徒固然知道耶穌逃難的故事，但其他人士恐尚未有知者，在這裡作簡單報導。當希律王在位時，耶穌在伯利恆出生，有三個賢士或稱「三賢士」到耶路撒冷，問希律王：「新近所生的猶太人的王在那裡呢？我們在東方看見他的星是，特來朝拜他。」希律王在聽到之後，頗覺失措，他召來司書長與經師密議，無從悉悉確確的地點，希律王便心生一計，對希律士說：「你快去細心探訪那個嬰孩，找到後回來告訴我，讓我來朝拜他。」哲士們離開所在聖地的引路，到伯利恆後停在一間屋子的頂上，哲士們進去，找到聖嬰與他的母親瑪利亞，遞上黃金，作為禮物，他們在夢中得失天使指示，着他們不要回到希律王那處，他們回去之後，有一位天使對哲士們說：「你們去罷，有一位天使對

約瑟就起來，是夜帶着嬰孩與他的母親向埃及逃去。

希律王見自己已被士們所悉，就大怒，就派人地在國內那天下出的嬰孩盡行殺死，耶穌幸及早被帶走，而免於遭行。一直到希律王死，聖約瑟得得天使的通知，離開埃及回去。

那兩幅難民年紀念郵票費用聖家（指

王要找到這嬰孩，把他殺死！」）聖



20
INDIA
NALANDA COLLEGE
25

40
INDIA
NALANDA COLLEGE



多。一般來說，支氣管炎急性性與慢性，但發病急，居第二，一支氣管炎病勢急，卡他性球菌、肺炎鏈球菌、血淋菌或葡萄球菌等由肺而傳染；物理性或化學性刺激也可引起急性支氣管炎；另外，許多傳染病如傷寒、百日咳、猩紅熱、常暫時伴有支氣管炎。

以急性支氣管炎的誘因因受涼、疲勞、身體弱、胸腺、有損性營養不良及肺部感染、有損性的感冒、對支

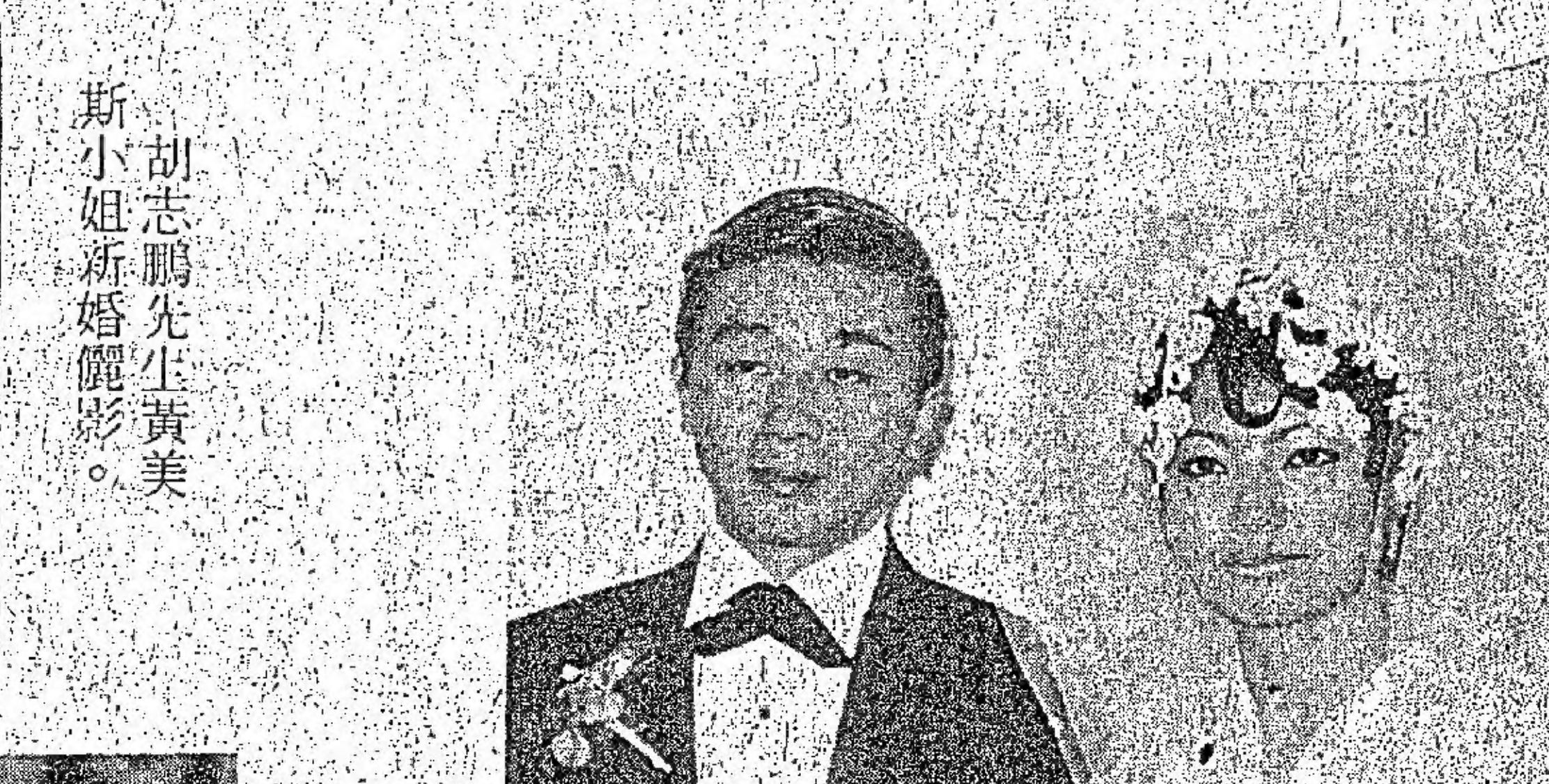
小兒較常見而且比較嚴重。
早期的氣管炎，支氣管被積充血發紅，來分佈多量粘液，粘膜下沉水腫，粘液中有出血的上皮細胞，白血球。臨床表現為發熱，有少量膿性粘液痰，和聽到多數的濕性囉音。病開始時先有傷風的症狀，例如全身不寒，頭痛，鼻塞，喉痛，聲音嘶啞等。支氣管被累及以後，病人感到胸部發緊，呼吸困難。多數病人，沒有發熱，就其發熱也很少，超過攝氏三十九度，白血球增多，發血球增多，發

管炎也容易感染。本病常發生冷天，在老年人

乾咳，痰少
結，不易吐
漸漸地吐
多量膿性
性痰，吐
痰變了最
受了；成
性，能持
至三星期
檢查呼
和脈博正
稍增加，在
少的支氣管

萬事

相防云門知映照



何凱飛西貢

男孩來，如今王多演與一下。

當這個消息，傳來香港，很多人都希望能夠獲得這張古

方，紛去信王羽，請他把這張古子鑒方寄來。拍「威震四方

這一回「威震四方」把時期推給「龍虎豹」，主要是阮

根，無法賺得到錢。

道各店，常備各種台灣物產，大量

供應，歡迎參觀選購。

在第二頁及第六頁

時症即轉為口面（金匱

下午三時至六時半

藥



袁權韜 袁權益 蔡華國 會展鵬 陳國雄 盧松江 岑志強 龔華傑 黃振烈 何容興

工 商 晚 報



大體

總督盃複賽續上演

星島四遇東方

埔頭今有大戰



德籃賽是籃球預選是島對東方，今日在政府大球場舉行，下午二時開賽，預備組聯賽是球預選是島對東方預備組于下午一時先行交鋒。要價分三元五角、二元、一元五角及一元，前二種門票上午十時至十二時半開門，在大球場館公開預售，倘有餘額，則於十二時半開始，連同一元施價票舉行四場。

總督盃足球賽共有四伙。業已比賽兩場，那是消防大勝警察（十一比四），南華力克東方（二比零）。所餘兩伙是島對東方，流浪龍電話（即今別名）今晚明日上演。

今天的足馬東方，得勝的一隊，便入決賽週過，將於十七日晚十點鐘分別與各伙賽九十分鐘，決定打定勝平，就要加時廿分鐘比賽再決高下。若由兩隊各掛五牌（二）號來求決勝負勝懸。

東方隊最近島今天在總督盃賽第三場，是後衛重新第四次一場過關，過去三場皆以三比零告捷，其間東尼更掛一碼，而星島始終未嘗一勝。盈初賽過島時快門，以一比三告捷，其後東尼更掛一碼，而星島始終未嘗一勝。一領首過，東方更以三比一破勝，是仰過去三次交鋒，或取敗於東方腳下。

且今天，在總督盃賽重演，但士旺盛，官服胸，意氣雄壯狀態不俗，最近獲得容恩加盟，中球員雖非突出，在戰術方面亦與前隊無異（又二比一）（出局）。去過出戰南華，繼以一比二受挫，表現不佳，在總督盃賽則兩次（二比一）（出局）。

東星俱有主將缺場
形成勢均力敵之局

[illegible]

噴射機」羣不服輸
東方爲衛冕而必拚

[illegible]

東方有兩捷戰果支持

一般觀察是略高一線

一見得

東方是否甚高的冠星？今天的戰果將爲正確的答覆。這雖一般喜觀者，已是本屆籃球四強賽第一「總冠軍」奪的獎金，亦依照舊例的重賞而必增如一場之戰也還有勇夫！這句話不致被否定，那末將終季的刺激性增加。

何說，東方在「銀盤」這項運動上，有「朝臣」的決心，星島則力圖藉勝及金盃蓋兩敗之辱。本屆三度臨陣，星島未過過今天只有一場是加時打三分三「吸粉煙」翌天只要「爭氣點」，希望勝回，仗以否定了一「格萊夫」的「宿命論」。看今天的比賽（五五五），因爲東方曾有南港的取果支持，經過雲，勝寥寥一線。

星島東方的防線均有「傷兵」而排改變，最矮巧的隊員爲中區作受傷後退守，常閉胸因爲將對西德漢維之役甚至後五分鐘傷處，須作兩星期至一月之休息，東方雖擊今仍仿暫息休，下週才復出。兩隊的攻守是否受到影響，實屬值得研究。星島的招集防守中堅，以浦連安輔助而採「雙中堅」打法，久已改佔中場矣！

場券的易購呢？今天員曰「帶道夫」，其「熱工」是否勝回之徵象？向有待考驗，正如岑志遠在左衛回復守位的位置，亦曾感不慣，但經兩場打相守中足一位位變抄或變熟習，此項演出，拒絕不會太鬆，故從前方來說以後的衡量，則實以防禦的中路阻礙較爲轉入還有一件有關的問題，則爲何由星島轉入，一高佬（一離開島的主要原因，爲當時出失半數，本年九月十七日在金盃初賽，東方輕加以三比三和星島，十五日的重要東方一比賽，同月十七日聯席首循環東方勝三比一）而容與夜戰次一陣，更翌今天「星島」之對流騰騰大獲奇功，即爲「一星」之「高佬」是否發，倘若應陣的話，演出「準怎樣」亦爲球迷所注意於答案的。口來有一傳說，暗示今天何與會動，但東方所排出陣，却是榜上有名，「救主降深」，何傳說也許盡烟香以前，前天的一分險勝，何說也一草率前鋒，他攻門的時候是扭扭了手般似的，與傳說何與會動，似乎是有點耐人尋味，在「一隔場探察的情形」，估計仍是懶笨作用的，能性氣放。看今天的比賽，何與亦將會打出平氣放，故兩隊離陣以後，東方防術力仍較爲堅強。

硬地網球今午雙打決賽

杜璐連奪兩項冠軍
今要爭取三料錦標



四時正在九龍王園球場舉行最後一場男二號打決賽，由第五號打種子杜鵑與常英東對戰第七號打種子葉聰維與徐天倫。賽後立即舉行頒獎禮，首屆冠軍鄧行頒獎。

發獎品

以兩對種子球員比較，杜鵑與常英東雖然排名較高，但葉聰維與徐天倫的實力比他們有過之而無不及，因為他們昨天在决赛中，曾以三比四落敗。

中夜擊

他們獲得亞於葉鵬、陳國儀夫人等。

以近況睇依士頓高多少

花果山

王獨馬

經波

天堂球國D賽期，俱係認真多而繁密，甲組十四支波响每年九月廿第一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四日，要打一“尋常賽”、“淘汰賽”、“週年紀念賽”等。軍恥。

幾個賽事，已經打到頭崩爛，但係自從舊年個“番盞盃”加緊一役，自後，D甲組就俱係好唔得閒。雖然一啲收收入個方面，嘅有D益處，但球員喊咪辦法，都咪話唔辛苦，加上有時被捉奸：「查爾頓」話：「亞登士」都重愛嫖娼，照隨今日都幾難



大軍征越之前
東方要有表珥

星島和東方將於今午在大球場作總督盃半準決賽，這場波是經查實半準決賽各場中雙方實力最平均者，由於雙方均有主將協助，形勢將會有所變動。

自從本屆建督盃採用新例，加時賽和由射士二碼決勝負後，這項排列尚未應用過。記者估計，這場比賽很可能是射士二碼定勝負的。

星島今次將在對西德「漢堡」隊時被擺拍胸骨，霍哲華的位置將由馮紀純退後填補，由潘榮棠出踢中場。

領銜進球的陳樹棠，後防三人是謝國強、馮紀純和匡永耀，以狀態而言，謝國強最佳，他在對西德「漢堡」隊一場比賽中表現相當出色，馮紀純則攻後於防守，匡永耀最近表現平手，他和馮紀純都可能是星島後防之一大漏洞。

星島的中場逼迫力與東方不相上下，自從何錫強重返中場爭取攻勢後，星島在最近多場比賽中，目前能取得中場優勢，以目前星島的踢法而言，他和黎天富可說是星島的靈魂。

星島的前鋒是相當富經驗的，楊少年和鄒紹猷未到職業水平，而他們除了身材較佳之外，實在一無是處。

前鋒曾是星島最有威脅的球员，他技餘了矮細弱的是星島前鋒的主力球員，彭彰年已有些老邁，相信也會下降在主力

東方方面，他們的不羈士氣本來將趨於月尾殺機，他們必全力以赴以杜絕被擊敗的可能。

東方今伙踢二四三二個守堅固之陣，三名守門員為張國強、山田、廣松隆雄，羅國威為后衛，前鋒是曾綠光、梁儀傑、英·家儀。

(乙組聯賽)
昨日戰
安邦和鐵行
海會勝美達
鳳屏勝賓
（丙組聯賽）
先鋒勝順發
天銀和音鳥



保齡擂台總決賽

保齡圈

今夕在南華舉行

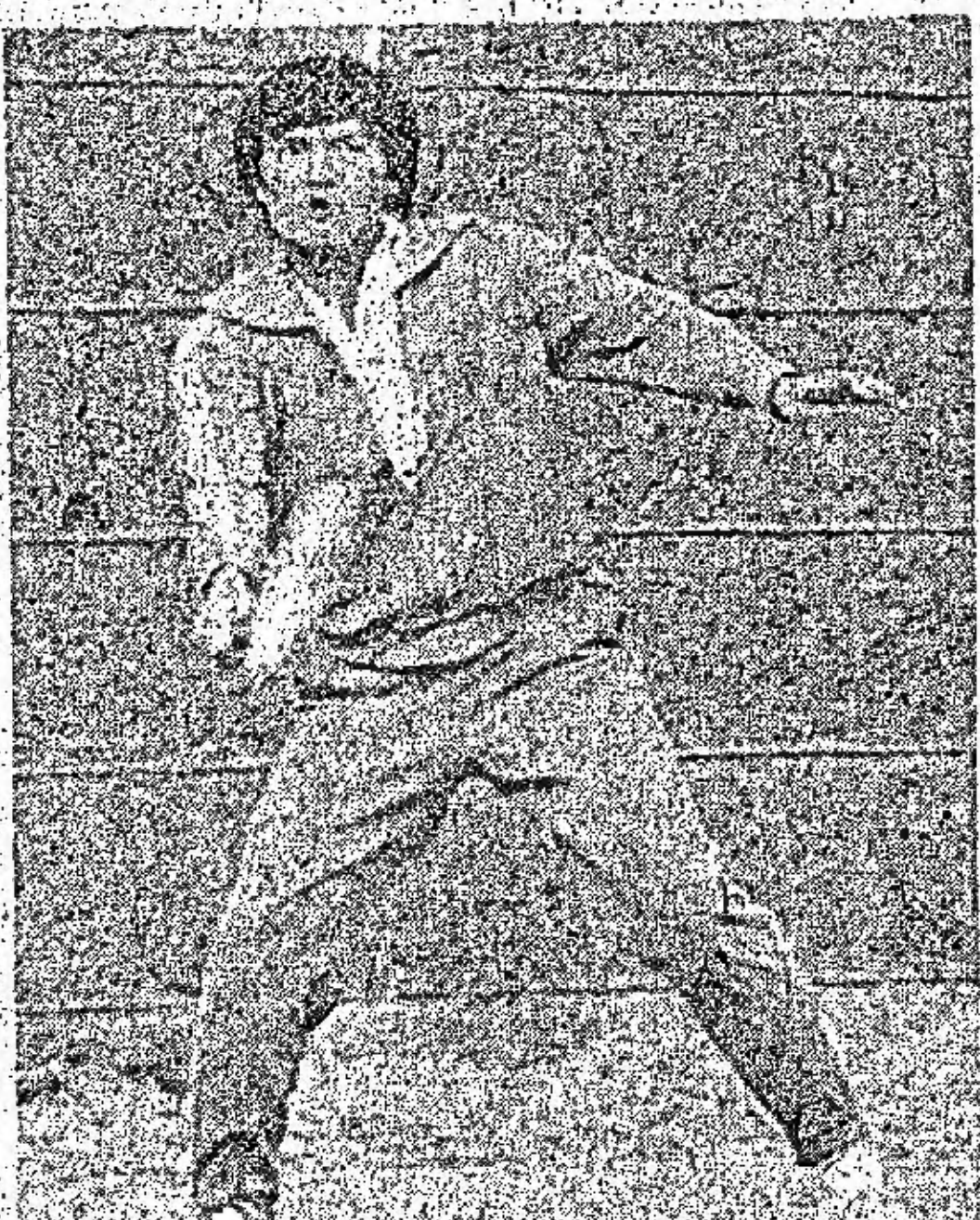
之六屆合主，將獲得價值四百四十美金之巨金盃一座。

茲錄今夕擂台爭霸名將如下：

(甲組)

賴福才、關益才、
福安、關啓文、葉永才、
黃發快、謝應子、
添瑞、李濟源、劉永林、
林海泰、夏德成。

保齡圈



100

今年有四大酒店落成

【本報訊】本港今年將有四大酒店落成，增加客房一千一百餘間。其中最大之酒店，為由中環至灣仔之「中環大酒店」，預計明年一月落成。該酒店佔地一百六十萬呎，有客房一千一百餘間，並設有會議廳、餐廳、酒吧、游泳池、健身房、網球場、保齡球場、兒童遊樂場等。此外，尚有「中環大酒店」、「中環大酒店」、「中環大酒店」等。其餘三大酒店，分別為「中環大酒店」、「中環大酒店」、「中環大酒店」。

政府建築物多採用香島漆

【本報訊】政府建築物多採用香島漆，因其品質優良，且能防腐、防蟲、防霉。香島漆係由香港香島漆廠生產，該廠為香港最大之油漆廠，產品銷路極廣。政府建築物採用香島漆，不僅美觀大方，且能延長建築物之壽命。目前，政府已決定，所有新落成之政府建築物，均須採用香島漆。

周世聰校長書畫展開幕

【本報訊】周世聰校長書畫展開幕，展出作品多為山水、花鳥、人物等。周校長書畫造詣深厚，作品風格獨特，深受觀眾喜愛。此次展覽，共展出作品一百餘幅，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。展覽地點為：香港中環區某某路某某號某某樓某某室。

股市閒話

【本報訊】股市昨日表現平穩，成交量不大。主要指數維持在昨日水平，未有顯著波動。市場氣氛較為冷靜，投資者多持觀望態度。分析人士認為，近期股市將維持穩定，未有大幅波動之可能。

昨日賽馬成績

【本報訊】昨日賽馬成績如下：

場次	馬名	騎師	位置	賠率
第一場	勝利	李	第一	1.50
第二場	勝利	李	第一	1.50
第三場	勝利	李	第一	1.50
第四場	勝利	李	第一	1.50
第五場	勝利	李	第一	1.50
第六場	勝利	李	第一	1.50

起見王霸山東 魁回賴久將金

【本報訊】山東霸王王霸，久將金魁回，起見王霸山東。此為一則關於山東王霸之傳說，描述其如何起兵、征伐、最終建立霸業之經過。故事發生在秦末漢初，王霸為一勇猛之將，其起兵之經過，歷歷在目。此則傳說，不僅反映了當時之社會背景，亦展現了王霸之英雄氣概。

股票市轉買賣兩閒

【本報訊】股票市場近日轉為買賣兩閒，成交量顯著減少。投資者多持觀望態度，未有積極入市之舉。分析人士認為，近期股市將維持穩定，未有大幅波動之可能。市場氣氛較為冷靜，投資者多持觀望態度。

傳有人吸毒致罹巨災

【本報訊】傳聞有人因吸毒而導致巨災，此為一則關於毒品危害之報導。報導指出，毒品對人體健康之危害極大，不僅損害身體，且易導致精神崩潰。吸毒者多因一時之慾，而導致終身之遺憾。呼籲社會大眾遠離毒品，共同營造健康之社會環境。

前港府高級教育官黃少明病逝

【本報訊】前港府高級教育官黃少明，日前因病逝世。黃先生在教育界工作多年，為香港教育事業做出卓越貢獻。其逝世，教育界同仁深感哀悼。黃先生生前熱心公益，為人正直，深受各界人士之尊敬。

台灣民生物產有限公司香港仔分店新張誌慶

【本報訊】台灣民生物產有限公司香港仔分店，日前隆重開幕。該店經營各類台灣名產，包括茶葉、食品、日用品等。歡迎各界人士光臨選購。為慶祝新張，該店特別推出優惠活動，凡購滿一百元，即可獲贈精美禮品一份。

美雅裝飾公司敬賀

【本報訊】美雅裝飾公司敬賀各界人士。該公司承接各類室內裝修工程，設計新穎，施工精細。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環區某某路某某號某某樓某某室。

伊人

【本報訊】伊人雜誌，內容豐富，涵蓋文學、藝術、時尚等領域。歡迎訂閱。訂閱資訊請洽：香港中環區某某路某某號某某樓某某室。

彌敦道二八八號

近佐蘭道，即華英昌大廈
舖位連閣一千五百多呎冷氣設備
合銀行服裝絲綢珠寶行業
電八四八二三四洽

台灣民生物產有限公司

香港仔分店新張誌慶
美雅裝飾公司敬賀

伊人

第貳期
九光顧十元·可獲抽獎券
抽獎舉辦三期：
第一期幸通號碼業已揭曉，第二期、第三期繼續舉辦
每期獎品：
頭獎：「金章牌」25吋彩色電視機壹座
貳獎：「金章牌」11磅自動洗衣機壹座
參獎：「金章牌」10立方呎電雪櫃壹座
入圍獎25名：各得本公司禮券壹佰元正

伊人

第貳期
九光顧十元·可獲抽獎券
抽獎舉辦三期：
第一期幸通號碼業已揭曉，第二期、第三期繼續舉辦
每期獎品：
頭獎：「金章牌」25吋彩色電視機壹座
貳獎：「金章牌」11磅自動洗衣機壹座
參獎：「金章牌」10立方呎電雪櫃壹座
入圍獎25名：各得本公司禮券壹佰元正

灣仔地王商業樓宇招售

軒尼詩道與非林明道大單邊
玉滿樓三樓全層二千多呎
全層或間開一部份均可
合社團聯誼會所醫生診所寫字間等
電八四八二三四洽

IPCOTICK

液高牌
全能膠
ISLAND PAINT CO., LTD. 香港製漆有限公司
TEL: K-620231 K-620232 or H-221574

伊人

第貳期
九光顧十元·可獲抽獎券
抽獎舉辦三期：
第一期幸通號碼業已揭曉，第二期、第三期繼續舉辦
每期獎品：
頭獎：「金章牌」25吋彩色電視機壹座
貳獎：「金章牌」11磅自動洗衣機壹座
參獎：「金章牌」10立方呎電雪櫃壹座
入圍獎25名：各得本公司禮券壹佰元正

伊人

第貳期
九光顧十元·可獲抽獎券
抽獎舉辦三期：
第一期幸通號碼業已揭曉，第二期、第三期繼續舉辦
每期獎品：
頭獎：「金章牌」25吋彩色電視機壹座
貳獎：「金章牌」11磅自動洗衣機壹座
參獎：「金章牌」10立方呎電雪櫃壹座
入圍獎25名：各得本公司禮券壹佰元正